

Грамота делится на слова так:

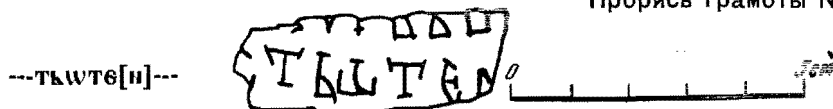
Поклоно Ѡ Мартина къ Мила(т)ѣ. Како ма еси ма...

Имя Милята известно в древнерусских текстах. Существует написанное в Новгороде «Милятино евангелие», называемое так по имени его заказчика — Миляты Лукиничича; оно, как я предполагаю, относится к рубежу XI—XII вв.<sup>60</sup> Под 1216 г. в Новгородской I летописи упомянут Гаврильць Милятинич<sup>61</sup>. Некие Степан и Якун Милятичи фигурируют под 1162 г. в Ипатьевской летописи<sup>62</sup>. Имя Милята встретилось также в берестяной грамоте № 420 середины XIII в.<sup>63</sup>

### Грамота № 584

Грамота № 584 найдена на Троицком раскопе, в квадрате 307, на глубине 2,39 м, в ярусе 12 или 13 Черницыной улицы. Это небольшой обрывок документа:

Прорись грамоты № 584



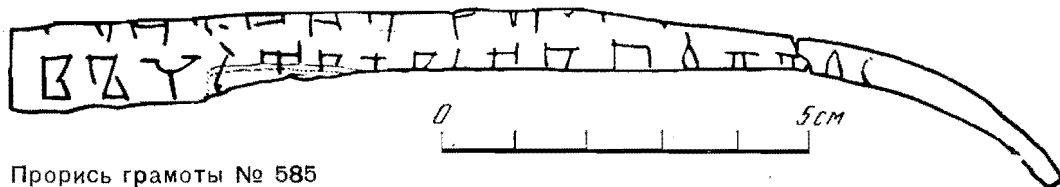
Длина 4,5 см, ширина 1,6 см.

Стратиграфическая дата: конец XII — первая половина XIII в. Для палеографии и толкования мало данных.

### Грамота № 585

Грамота № 585 найдена на Троицком раскопе, в квадрате 308, на глубине 2,38 м, в ярусе 12 или 13 Черницыной улицы. Это небольшой обрывок:

въчет[върьгъ]по[лъос]



Прорись грамоты № 585

Длина 10,5 см, ширина 1,1 см.

Стратиграфическая дата: конец XII — первая половина XIII в. Палеографические признаки соответствуют этой дате.

В грамоте читаются слова: «въ четвьрьгъ» — в четверг, а также «полъос. . .», что может быть фрагментом словосочетания «полъосмины», но может быть истолковано и как указание на час дня.

### Грамота № 586

Грамота № 586 найдена на Троицком раскопе, в квадрате 328, на глубине 2,77 м, в ярусе 18 или 19 Черницыной улицы. Это целый документ, написанный на внешней стороне бересты:

отъѣжатѣвишигъвиннагароусъ  
имоукоукожоухънванъ  
исковородоу

<sup>60</sup> Янин В. Л. Новгородский скрипторий рубежа XI—XII вв. Лазарев монастырь. — В кн.: Археографический ежегодник за 1981 г. М., 1982.

<sup>61</sup> НПЛ, с. 55, 255.

<sup>62</sup> ПСРЛ. СПб., 1908, т. 2, стб. 518.

<sup>63</sup> Арцизовский А. В., Янин В. Л. Новгородские грамоты на бересте (из раскопок 1962—1976 гг.), с. 28.